# **Nuoraid rohkos / Ungdommenes bønn**

Ipmil! Mii rohkadallat ahte máilmmi álgoálbmogat adnošedje ovttaárvosaš lahttun du rupmašis. Divtte máilmmi oaivámuččaid ja máilmmi girkuid leat čuvgejuvvon, ja atte sidjiide návccaid rahčat álgoálbmogiid vuoigatvuođaid ovddas. Mii rohkadallat ahte don veahkehivččet kristtalaččaid miehtá máilmmi ovttas vuostálastit nállevealaheami, vaši ja veahkaválddálašvuođa.

Gud! Vi ber om at verdens urfolk blir sett på som likeverdige deler av din kropp. La verdens ledere og verdens kirker være opplyst og ha styrke til å kjempe for urfolkenes rettigheter. Vi ber om at du hjelper kristne i hele verden til sammen å stå opp mot rasisme, hat og overgrep.

Ipmil! Mii rohkadallat sámi álbmoga ovddas. Atte midjiide oktavuođa ja návccaid ja oro min luhtte. Vuostáiváldde min giitosa iežat attáldagaid ovddas, ja gula min rohkosiid go mii čuorvut dutnje, gula min šuohkkima go min jietna ii šat guotte. Mii rohkadallat ahte don doalašit várjaleaddji gieđat min álbmoga, min ealáhusaid ja min eatnamiid badjel. Divtte min eallit du eatnamiin guossin ja hálddašeaddjin, čohkkejeaddjin ja áittardeaddjin.

Gud! Vi ber for samefolket. Vi oss enhet og styrke og vær du med oss. Ta i mot vår takk for de gaver du gir, og hør våre bønner når vi roper til deg, hør våre sukk når vi ikke har stemme til å rope mer. Vi ber deg om å holde din vernende hånd over vårt folk, våre næringer og våre landområder. La oss leve med din jord som gjester og forvaltere, som sankere og ivaretagere.

Ipmil! Mii rohkadallat sámegiela ovddas. Divtte sánát gullot buot váimmugielaide, ja atte min girkuide ja searvegottiide roahkkatvuođa váldit giela atnui. Mii rohkadallat ahte don láidet olbmuid girku bálvalussii, nu ahte mis álo leat báhpat, katekehtat, diakonat ja girkomusihkkačeahpit geat eai dušše hála sámegiela, muhto maiddái dovdet kultuvrra ja árbevieruid.

Gud! Vi ber for de samiske språkene. La ordet ditt lyde på alle hjertespråk, og la våre kirker og menigheter få frimodighet til å ta i bruk språkene. Vi ber om at du leder mennesker til tjeneste i kirken, slik at vi alltid vil ha prester, kateketer, diakoner og kirkemusikere som ikke bare snakker et samisk språk, men som også kjenner kultur og tradisjon.

Ipmil! Čájet midjiide čielgasit maid ovddas mii beassat leat giitevaččat, ja divtte min máhttit illudit buot du oavdudaguin min árgabeaivvis. Divtte min oaidnit luonddu dakkárin go don leat midjiide dan addán, ja divtte min várjallit buot maid don leat sivdnidan. Mii rohkadallat ahte eat goassige vajáldahtáše mo min máddarat leat eallán das maid du eanan lea addán, ja ahte mii ain beasašeimmet joatkit dáid árbevieruiguin ja eallinvugiiguin. Oahpat min atnit árvvus guđet guimmiideamet, vai min osku dutnje kruvnniduvvošii ráfiin.

Gud! Vis oss med klarhet det vi har å være takknemlig for, og gi oss evne til å glede oss over alle dine under i vår hverdag. La oss se naturen slik du har gitt oss den, og la oss verne om alt du har skapt. Vi ber om at vi aldri glemmer hvordan våre forfedre har levd av din jord, og at vi fortsatt får ta med oss tradisjonene og levesettene. Lær oss å respektere hverandre- slik at vår tro på deg krones med fred.

Ipmil! Mii rohkadallat ahte mii olmmožin oččošeimmet gierdavašvuođa daiguin geat eai ipmir, ráfi daiguin geat dagahit riiddu, ráhkisvuođa daidda geat vášuhit min ja ovddasmorraša daidda geat vaháguhttet min. Mii rohkadallat ahte don attášit midjiide roahkkatvuođa vuostálastit eahpevuoiggalašvuođa, ja návccaid diktit orrut gilvvekeahttá vaši ja giellásiid. Mii rohkadallat ahte don attášit midjiide jierpmi čoavdit riidduid bahávuođa ja veahkaválddi haga, ja čehppodaga dagahit gulahallama ja ráfi.

Gud! Vi ber om at vi som mennesker får tålmodighet med de som ikke forstår, fred med de som skaper konflikt, kjærlighet til de som hater oss og omsorg for de som gjør oss vondt. Vi ber om at du gir oss mot til å stå opp mot urettferdighet, og styrke til ikke å spre hat og usannheter. Vi ber om at du gir oss fornuft til å løse konflikter uten å ty til ondskap og vold, og evner til å skape dialog og fred.